RACAN, poëte celebre. XLIII. 8, 13.

ROCHEFOUCAULD (François, duc de La), auteur des Maximes.

Dédicace de la fable XI et de la fable CCIII.

Sablière (madame de La). N. Hesselin, femme d'Antoine de Rambouillet de La Sablière, secrétaire du roi et auteur des madrigaux, ami de La Fontaine. Dédicace de la fable CCLXXXIX et de la fable CCXXVIII. — Sous le nom d'Iris, CLXXXIX. 1, 11, 61, 171. CCXXVIII. 8, 15, 38.

Sévicné (mademoiselle de), depuis comtesse de Grignan, fille de madame de Sévigné. LXI. 1.

SILLERY (mademoiselle Brulart de). CLV. 14, 18.

Sobieski (Jean), roi de Pologne. CLXXXIX. 117 (le défenseur du Nord). 118 (un prince). 120 (le roi polonois).

A THE RESERVE AND A STATE OF THE PARTY AND MAKE AND ASSESSED.

V

## TABLE

DES LOCUTIONS IRRÉGULIÈRES, DES LOCUTIONS SURANNÉES, ET DE CELLES DONT L'INVENTION PEUT ÊTRE ATTRIBUÉE À LA FONTAINE.

Accoutumance, LXX. 5.

Achopement, CXXI. 3.

Adresser, pour s'adresser. XVII. 9.

Affiner, d'affiner. LX. 36.

Agasse, ancien nom de la pie. CCXXIV. 5. 14.

AIGLONNE (gent), XLVIII. 36.

Aigle, féminin dans le sens d'oiseau. XXX. 8, 23, 24, 26, 42,

A l'entour, pour autour, c'est-à-dire, employé comme préposition. XXXVIII. 5. XXXIX. 12. XLIX. 14. CXVI. 4.

Alléché. II. 3.

Altercas, dispute. CCXXI. 24.

Araigne, pour araignée. L. 11, 20, 30, 35. CXCV. 21.

ARCHIPATELINS. CLXXXIII. 3.

Atourné. CXLIX. 13.

Avecque, pour avec. LV. 2, LXVIII. 22. LXXXIII. 19. LXXXIV. 29. CXII. 4. CXVI. 14. CXXIII. 7. CXLII. 28.

Avois-je, pour n'avois-je, par un retranchement illicite de la négative. CXIII. 32.

Aucunement, pour un peu, d'une certaine manière. CLXX. 23.

Aucuns, pour certains, quelques uns. CIV. 11. CIX. 9.

Au haut, sans régime, CXXXIII. 25.

Autour, pour alentour (c'est-à-dire, employé comme adverbe). LX.

Aux (ennemis), pour des. XXVII. 20.

Balandras, sorte de manteau. CVI. 37.

30

2

Dessus, pour sur, c'est-à-dire, employé comme préposition. XXXII.

Baller, pour danser. CLXXII. 21.

BARBACOLES, pédants. CCXXI. 46.

Besaciers, porteurs de besaces. VII. 32.

Bestion. L. 26.

Boquillons, bûcherons. LXXXIII. 57.

Braire, substantif. CCIX. 44.

Calendes. Il falloit ajouter *grecques*, pour signifier jamais. CXIII. 15.

CAQUET-BONBEC, nom de la pie. CCXXIV. 20.

Carnages, pluriel inusité. LV. 7.

Chanvre, féminin. VIII. 7, 33.

Chape-chute. LXXV. 5.

Charton, pour charretier. CLIV. 5. 13.

Chaumine. XVI. 4.

CHEVALINE (Bête). XC. 22.

Chevance, LXXX. 15. CXXX. 39.

Chichement. XVIII. 5.

Clocher, pour boiter. XLIII. 51.

Clopin-clopant. LXXXIV. 23.

Coi. XLVI. 23. CXLV. 9. CLIV. 14.

Continue (à la). LXX. 8.

Convoiteux. CLXIX. 33.

Cout. CXXXV. 23.

Croît, augmentation. LXXII. 66.

Cuide, de cuider. LXXI. 1.

Cure, soin, souci. XLIII. 41.

Dam (à son), à sa perte. CCXXXVI, 43.

Damoiselle. LIX. 1.

DAUBEURS. CXLV. 38.

Débris, pour destruction. LXXXIV. 8. CCVII. 39.

Déconfiture. XXIV. 2.

Décout, de découdre, pour tuer. CLXIX. 31.

Dedans, pour dans, c'est-à-dire, employé comme préposition.

XXIV. 4. XLVIII. 32. CLXXX. 24. CLXXXII. 28. CCII. 29. CCV. 28.

Devant, pour avant, c'est-à-dire, employé comme préposition.
VIII. 5. XXXV. 28. LXIII. 8. CXIV. 2. CXIX. 8. CLXXXVIII,

24.

22. CXXIX. 18.

Detteur. CCXX. 38.

Devine, pour devineresse, CXXXIX. 33.

Déduit, occupation agréable. LXXX. 13.

Détourna, pour découvrit. XX. 1.

Détroit, pour quartier, voisinage. CCIII. 37.

Devineuse, pour devineresse. CXXXIX. 13.

Die, de dire, LXXV. 6. CXLIII. 18.

DINDONNIÈRE (gent). CCXXXII. 9.

Dissoudre, pour rompre. CLXIV. 25.

Douteux, pour soupçonneux, XXXVI. 17.

Dru, LXVII. 37. CCXXV. 11.

Duit, de duire. CLXXXV. 7.

Dupe, masculin. CLXXVII. 24.

Éclata (s') pour éclata. XLIII. 35.

Embâtonnés, armés de bâtons. XI. 39.

Empennée. XXVIII. 21.

Empêtra, d'empêtrer. XXXVIII. 19.

Encombre. CXXXIV. 2. CLXXXVIII. 25.

Engeigne, d'engeigner. LXXI. 2.

Engeigner, tromper. LXXI. 1.

Engins, instruments de chasse. VIII. 15.

Épand, d'épandre. CLXI. 23. CLXXXIX. 21.

Épandant. (s') CLXXX. 9.

ÉPONGIER, porteur d'éponges. XXXII. 21.

ESCARBOTTE. (la race) XXX. 53.

Escarcelle, LXIV. 24.

Esquiver, sans régime. LXVI. 54. CLII. 27.

Éteuf, balle de paume. CLXXVI. 39.

Étranges, pour étrangères. CCXXXVI. 62.

Faon, pour lionceau. CC. 1.

Feroit que sage, pour feroit sagement. LXXXIV. 4. Foin, exclamation, LXXV. 8. Fortune (de), pour par hasard. Fourmis, pour fourmi. XXXIV. 3, 4, 8. Frairie, partie de divertissement, repas de corps. Ll. 2. Frayant, pour coûteux. CVII. 6. Géniture. LXXVI. 15. CLVIII. 5. CLXX. 77. Gésine (en), en couche. XLVIII. 19. CCXXI. 23. Giron. XXX. 33. Goinfrerie. XLII. 46. Goulée. LXIV. 11. Grèques. XXXVII. 28. Guide, féminin. CXLI. 31. Haires, pauvres diables. V. 17. Heurt, choc. CXXXV. 30. CLXXXIX. 195. Hobereau, gentillâtre. CXCIV. 12. Hoquet, choc. LXXXIV. 25. Hors, pour dehors, c'est-à-dire, employé comme adverbe. XXIX. 13. XLVII. 27. Houseaux, guêtres. CCXXXVI. 48. Idole, masculin. LXVIII. 7. 17. Jadis, adjectif. Au temps jadis. VI, 3. Jonchée, défaite. LXVI. 47.

Jonchée, défaite. LXVI. 47.

Lie. (chère) LIX. 5. CXXXVIII. 32.

Liesse, alégresse. CXV. 1.

Lige, dépendant. LXXII. 15.

Lipée, chère, repas. V. 19.

Lopin, morceau. CXLIX. 24.

Los, louange. CCXIV. 104.

Louvats, pour louveteaux. Burlesque. LV. 13.

Machineurs, pour machinateurs. CXCVIII. 65.

Maflue, rebondie. LIX. 9.

Maline, pour maligne. CXVIII. 12.

MARCASSINE (gent). XLVIII. 36.

Mâtineaux, pour petits mâtins. CLX. 43.

Matoiserie. CCX. 2. Même pour mêmes. CXXXVII. 5. Ménage, pour économie. CLX. 42. Moutonnière. (créature) XXXVIII. 14. Nagées, traits de nage. XXXII. 17. Narquois, rusé. CCXXI. 34. Nitée, nichée. LXXXII. 17. Nué, nuancé. XXXIX. 12. Octroi, cession. CXL. 22. Ongle, féminin. CXVIII. 12. Ost, armée, camp. CCVII. 36. CCXXII. 52. Oût, le temps de la récolte. I. 13. XCI. 10. Outrant (s'), pour s'excédant. CLXVII. 34. PAPELARDE, de papelard, adjectif. LXXV. 16. Parangon, patron, modèle. CCXXV. 121. Parmi, sans régime. CLI. 17. Parmi, devant un singulier, pour dans, à travers. LXXII. 1. CCV. 4. Part (de sa, de leur), pour de son, de leur côté. LXVI. 13. CXXX. 12. CLII. 14. CLXXII. 12. CCXVII. 12. Passe-Cicéron. CXXII. 6. Patte-Pelus, hypocrites. CLXXXIII. 4. Pince-maille, avare, burlesque. CXCIV. 1. Pitance, portion. LXVIII. 14. CXLIX. 5. CCXIX. 14. Possible, adverbe. XLVIII. 8. LXI. 34. Poulaille, volaille. CCVII. 13. Préciosité. CXXIX. 37. Prélassant (se), de se prélasser, marcher avec une pompe affectée. XLIII. 68. Provende, provision. LXXVI. 8. Prou. C. 4. Quart, pour quatrième. XIII. 13. Quidam. XLIII. 69. Recompensent, pour compensent. CLXXXIX. 12.

Réginglettes, instruments à prendre les oiseaux. VIII. 41.

Résoudre, pour rompre. CII. 15.

Rue (se), de se ruer, s'escrimer, s'épuiser. LXIV. 31.

Sagette, flèche. CLXIX. 47.

Sayon, vêtement grossier. CCXI. 16.

Semonce, dans le sens de proposition. CCXIV. 99.

Semondre, inviter. LXXXIX. 14.

Somme, sommeil. CXLIV. 48. CCVIII. 36.

Souniquois. (le peuple) LXVI. 21.

Tartufs, pour tartuffes. CLXXXIII. 3.

Testonnant, de Testonner, ajuster la tête. XVII. 16.

Treuve, pour trouve. XLII. 35. XLIX. 13. CLXXIII. 3. Au pluriel. LXXXIV. 25.

trivial description of experience above the testing of the factor of

TROTTE-MENU (gent), les souris. LX. 41.

Venelle (enfiler la), s'enfuir secrétement. CCXXX. 15.

Voire, même. XXIV. 28.

Volereaux, petits voleurs. XXXVIII. 24.

VI.

## TABLE

## DES VERS PROVERBES OU MAXIMES.

Il n'est pas toujours sûr d'avoir un haut emploi.

III. 12.

Nous nous pardonnons tout, et rien aux autres hommes.

VII. 29.

On se voit d'un autre œil qu'on ne voit son prochain.

. . . . . Quiconque a beaucoup vu

Peut avoir beaucoup retenu. VIII. 2.

Mauvaise graine est tôt venue. VIII. 35.

. . . . . . . . Fi du plaisir

Que la crainte peut corrompre. IX. 27.

Nous n'écoutons d'instincts que ceux qui sont les nôtres, Et ne croyons le mal que quand il est venu. VIII. 57.

Plutôt souffrir que mourir,

C'est la devise des hommes. XVI. 19.

A l'œuvre on connoît l'artisan. XXI. 1.

On fait tant à la fin que l'huître est pour le juge, Les écailles pour les plaideurs. XXII. 37.

Les délicats sont malheureux;

Rien ne sauroit les satisfaire. XXIII. 55.

Ne faut-il que délibérer?

La cour en conseillers foisonne.

Est-il besoin d'exécuter?

On ne rencontre plus personne. XXIV. 29.

. . . . . . . De tout temps

Les petits ont pâti des sottises des grands. XXVI. 19.

Des enfants de Japet toujours une moitié
Fournira des armes à l'autre, XXVIII. 9.

Ce qu'on donne aux méchants toujours on le regrette.

Laissez leur prendre un pied chez vous,
Ils en auront bientôt pris quatre. XXIX. 15, 19.

Les plus à craindre sont souvent les plus petits. XXXI. 36,

Qui périt pour la moindre affaire. XXXI. 38.

Il fant autant qu'on peut obliger tout le monde.
On a souvent besoin d'un plus petit que soi. XXXIII. 1.

Patience et longueur de temps
Font plus que force ni que rage. XXXIII. 17.

Mal prend aux volereaux de faire les voleurs....

Tous les mangeurs de gens ne sont pas grands seigneurs.

Où la guêpe a passé le moucheron demeure. XXXVIII. 24.

Toujours par quelque endroit fourbes se laissent prendre. XLV. 31.

. . . . . . . Est bien fou du cerveau

Qui prétend contenter tout le monde et son père.

XLIII. 64,

En toute chose il faut considerer la fin. XLVII. 31.

Chacun a son défaut où toujours il revient.

Honte ni peur n'y remédie. XLIX. 1.

Est mère de la sûreté. LX. 52.

Amour, amour, quand tu nous tiens,
On peut bien dire adieu prudence. LXI. 58.

Ne forçons point notre talent,
Nous ne ferions rien avec grace. LXV. 1.

Les petits en toute affaire

Esquivent fort aisément;

Les grands ne le peuvent faire. LXVI. 55.

Tel, comme dit Merlin, cuide engeigner autrui

Qui souvent s'engeigne soi-même. LXXI. 1.

La ruse la mieux ourdie
Peut nuire à son inventeur,
Et souvent la perfidie
Retourne sur son auteur. LXXI. 42.

..... Corsaires à corsaires
L'un l'autre s'attaquant ne font pas leurs affaires. LXXII. 73.

Deux sûretés valent mieux qu'une, Et le trop en cela ne fut jamais perdu. LXXV, 28.

Chacun se dit ami, mais fou qui s'y repose.

Rien n'est plus commun que le nom,

Rien n'est plus rare que la chose. LXXVII. 12.

Toute puissance est foible, à moins que d'être unie.

LXXVIII. 1.

Vouloir tromper le ciel, c'est folie à la terre. LXXIX. 1.

L'usage seulement fait la possession. LXXX. 1.

Il n'est pour voir que l'œil du maître. LXXXI. 38.

Ne t'attends qu'à toi seul. . . . . . . . . LXXXII. τ.

Il n'est meilleur ami ni parent que soi-même. LXXXII. 57.

Un auteur gâte tout, quand il veut trop bien faire.

LXXXIII. 6.

Ne nous associons qu'avecque nos égaux. LXXXIV. 29.

Un tien vaut, ce dit-on, mieux que deux tu l'auras. L'un est sûr, l'autre ne l'est pas. LXXXV. 24.

Quand on pense sortir d'une mauvaise affaire
On s'enfonce encor plus avant. LXXXVIII. 26,

Travaillez, prenez de la peine; C'est le fonds qui manque le moins. XCI. 1.

L'avarice perd tout en voulant tout gagner. XCV. 1.

D'un magistrat ignorant C'est la robe qu'on salue, XCVI. 11. Il ne se faut jamais moquer des misérables. XCIX. 1.

Il n'est rien d'inutile aux personnes de sens. CI. 20.

...... Il ne faut jamais

Vendre la peau de l'ours qu'on ne l'ait mis par terre. CII. 37.

Une morale nue apporte de l'ennui.

Le conte fait passer le précepte avec lui. CIV. 3.

Plus fait douceur que violence. CVI. 40.

. . . . . . . La Providence

Sait ce qu'il nous faut mieux que nous. CVII. 30.

Garde-toi, tant que tu vivras,

De juger des gens sur la mine. CVIII. 41.

Quand le malheur ne seroit bon

Qu'à mettre un sot à la raison,

Toujours seroit-ce à juste cause

Qu'on le dit bon à quelque chose. CX. 11.

Nous faisons cas du beau, nous méprisons l'utile, Et le beau souvent nous détruit. CXII. 21.

Rien ne sert de courir, il faut partir à point. CXIII. 1.

Si tu veux qu'on t'épargne, épargne aussi les autres.

CXVIII. 4.

En ce monde il se faut l'un l'autre secourir. CXIX. 1.

Aide-toi, le ciel t'aidera. CXXI. 33.

Selon que vous serez puissant ou misérable,

Les jugements de cour vous rendront blanc ou noir. CXXV. 63.

Les plus accommodants ce sont les plus habiles.

On hasarde de perdre en voulant trop gagner. CXXVIII. 28.

Tout vainqueur insolent à sa perte travaille. CXXXVII. 30.

Défions-nous du Sort, et prenons garde à nous Après le gain d'une bataille.

Le bien, nous le faisons; le mal, c'est la Fortune.

On a toujours raison, le Destin toujours tort.

CXXXVIII. 45.

VI TABLE.

C'est souvent du hasard que naît l'opinion, Et c'est l'opinion qui fait toujours la vogue.

CXXXIX. 1.

L'enseigne fait la chalandise. CXXXIX. 46.

La mort ne surprend point le sage. CXLIII. 1.

Le plus semblable aux morts meurt le plus à regret. CXLIII. 60.

Alléguer l'impossible aux rois, c'est un abus. CXLV. 3.

Rien ne pese tant qu'un secret. CXLVIII. 1.

Dieu ne créa que pour les sots

Les méchants diseurs de bons mots. CL. 3.

Il est bon de parler et meilleur de se taire. CLII. 6.

Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami.

Mieux vaudroit un sage ennemi. CLII. 57.

...... Quand le mal est certain

La plainte ni la peur ne changent le destin, Et le moins prévoyant est toujours le plus sage. CLIV. 30.

On rencontre sa destinée

Souvent par des chemins qu'on prend pour l'éviter. CLVIII. 1. Il se faut entr'aider, c'est la loi de nature. CLIX. 1.

Laissez dire les sots; le savoir a son prix. CLXI. 39.

Tout père frappe à côté. CLXII. 41.

Les gens sans bruit sont dangereux. CLXV. 25.

On ne suit pas toujours ses aïeux ni son père. CLXVI. 21.

Aucun n'est prophète chez soi. CLXVIII. 7.

Le sage est ménager du temps et des paroles. CLXVIII. 39.

..... Quiconque ne voit guère

N'a guère à dire aussi. CLXXI. 25.

L'homme est de glace aux vérités;

Il est de feu pour les mensonges. CLXXV. 33.

On tient toujours du lieu dont on vient..... CLXXVI. 48.

Il en faut revenir toujours à son destin. CLXXVI. 77

Jamais auprès des fous ne te mets à portée. CLXXVII. 1.
..... Il n'est enseignement pareil
A celui-là de fuir une tête éventée. CLXXVII. 3.

Lâcher ce qu'on a dans la main,
Sans espoir de grosse aventure,
Est imprudence tonte pure. CLXXIX. 4.

Tout en tout est divers. . . . . . CLXXXI. 17.

De ce qu'on a promis aux cieux. CLXXXII. 3.

Ventre affamé n'a point d'oreilles. CLXXXVII. 20.

Le trop d'expédients peut gâter une affaire. . . .

N'en ayons qu'un, mais qu'il soit bon. CLXXXIII. 33.

L'avare rarement finit ses jours sans pleurs. CLXXXV. 29.

Volontiers on fait cas d'une terre étrangère.

Volontiers gens boiteux haïssent le logis. CXCI. 4.

Le bien n'est bien qu'en tant que l'on peut s'en défaire.

CXCIII. 13.

Jupin pour chaque état mit deux tables au monde. L'adroit, le vigilant et le fort sont assis

A la première, et les petits

Mangent leur reste à la seconde. CXCV. 26.

Jupiter sur un seul modèle

N'a pas formé tous les esprits;

Il est des naturels de coqs et de perdrix. CXCVI. 16.

Chien hargneux a toujours l'oreille déchirée. CXCVII. 15.

L'absence est aussi bien un remède à la haine

Qu'un appareil contre l'amour. CXCIX. 63.

Aucun chemin de fleurs ne conduit à la gloire. CCII. 1.

Fortune aveugle suit aveugle hardiesse. CCII. 52.

Proposez-vous d'avoir le lion pour ami, Si vous voulez le laisser croître. CCV. 52.

.... Chacun croit fort aisément Ce qu'il craint et ce qu'il desire. CCX. 46.

Il ne faut point juger des gens sur l'apparence. CCXI. 1.

La jeunesse se flatte et croit tout obtenir. CCXVIII. 24.

Pour sauver son crédit, il faut cacher sa perte. CCXX. 17.

Que sert-il qu'on se contrefasse?

Prétendre ainsi changer est une illusion.
L'on reprend sa première trace

A la première occasion. CCXXII. 61.

Comme les dieux sont bons, ils veulent que les rois

Le soient aussi; c'est l'indulgence

Qui fait le plus beau de leurs droits. CCXXV. 1.

Le monde est un marchand mêlé.

L'on y voit de l'un et de l'autre.

Ici-bas, le beau ni le bon

Ne sont estimés tels que par comparaison. CCXXV. 46.

Le trop d'attention qu'on a pour le danger

Fait le plus souvent qu'on y tombe. CCXXXI. 25.

N'attendez rien de bon du peuple imitateur. CCXXXII. 12.

Apprendre à se connoître est le premier des soins

Qu'impose à tout mortel la majesté suprême.

Fable dernière. 39.